ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad de uso: 12-36m
El juguete funciona con 2 pilas tipo "AAA" de 1,5 V. Las pilas incluidas con el producto se suministran solamente para la prueba de demostración en el punto de venta y es necesario cambiarlas por pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS
Para la seguridad del niño. ⚠ **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
Par activar el juguete, mueva el cursor situado en la parte superior del mismo de la posición 0 a la posición I o II, dependiendo del volumen que prefiera. Al pulsar uno de los 9 botones, el niño aprende los sonidos de los animales y se divierte con los 30 efectos sonoros y melodías.

Tras 60 segundos de inactividad, el juguete entra automáticamente en modo de espera. Pulse cualquier botón para reactivar el juguete.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS
¡ADVERTENCIA!
- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizar siempre un adulto.
- Para sustituir las pilas: Afloje el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a respetar la polaridad de introducción correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete el tornillo a tope.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Quite siempre las pilas usadas del producto para evitar que las posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Quite las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Saque las pilas del juguete antes de eliminarlo.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, sáquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta.
- El juguete no está diseñado para funcionar con baterías sustituibles de litio. **ADVERTENCIA** El uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE
- Limpie el juguete con un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. . Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE
El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas indica que las pilas, al final de su vida útil, al tener que eliminarse por separado de los residuos domésticos, deben eliminarse en un centro de recogida selectiva o entregarse al vendedor cuando compre pilas nuevas equivalentes, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade de utilização: 12-36m
O brinquedo funciona com 2 pilhas AAA de 1,5 Volt. As pilhas incluídas no produto no momento da compra. são fornecidas apenas para a demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas após a compra.

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTÊNCIAS
Para a segurança do seu filho. ⚠ **ATENÇÃO!**
- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Para ativar o brinquedo, mova o cursor situado na parte superior do brinquedo da posição 0 para a posição I ou III, dependendo do volume desejado. Ao carregar num dos 9 botões, a criança aprenderá os sons dos animais e vai divertir-se com 30 efeitos sonoros e melodias.

Após 60 segundos de inatividade, o brinquedo entra na modalidade stand-by, carregue em qualquer botão para retomar a atividade do brinquedo.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS
ATENÇÃO!
- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o CUIDADO de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas nem pilhas de marcas diferentes.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do produto antes de o deitar fora.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as deposite no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: podem explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar; a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar situações de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Limpe o brinquedo com um pano macio e seco, para não danificar o circuito eletrónico.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.

ESTE PRODUTO ESTÁ CONFORME A DIRETIVA 2012/19/UE.
O símbolo do contentor do lixo com a cruz que vemos no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil deve ser tratado separadamente dos lixos domésticos, deve ser entregue num centro de recolha seletiva para equipamentos elétricos e eletrónicos ou devolvido ao revendedor no momento da compra dum novo equipamento equivalente. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho no fim da sua vida útil, às respetivas entidades de recolha. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE
O símbolo do contentor do lixo com a cruz que vemos nas pilhas indica que as mesmas, no final da sua vida útil, devem ser tratadas separadamente dos lixos domésticos, devem ser entregues num centro de recolha seletiva ou devolvidas ao revendedor no momento da compra de pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contentor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto, feita pelo utilizador, provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 12-36m
Zabawka działa na 2 baterie AAA o napięciu 1,5 V. Baterie dołączone do produktu w momencie zakupu służą wyłącznie do celów prezentacji w miejscu sprzedaży i należy je wymienić na baterie alkaliczne natychmiast po zakupie.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka. ⚠ **OSTRZEŻENIE!**
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo udławienia i uduszenia.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny, niż opisany w instrukcji.

DZIAŁANIE ZABAWKI
Aby włączyć zabawkę, wystarczy przesunąć przełącznik znajdujący się w górnej części zabawki z pozycji 0 na pozycję I lub II, w zależności od wymaganego poziomu głośności. Po naciśnięciu jednego z 9 przycisków dziecko pozna odgłosy zwierząt i będzie się bawić przy 30 efektach dźwiękowych i melodiach.

Po 60 sekundach nieużywania zabawka przestawia się w tryb stand-by. Nacisnąć dowolny przycisk, aby ponownie rozpocząć zabawę.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII
OSTRZEŻENIE!
- Baterie mogą wymieniać wyłącznie osoby dorosłe.
- W celu wymiany baterii należy: za pomocą śrubokrętu odkręcić śrubę wieczka, zdjąć wieczko, wyjąć z wnęki zużyte baterie, włożyć nowe baterie, przestrzegając ich prawidłowej biegunowości (jak wskazano na produkcie), włożyć wieczko i dokręcić śrubę do oporu.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych z zalecanymi dla działania wyrobu, lub ekwiwalentnych.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Zawsze wyjmować zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Przed utylizacją zabawki należy wyjąć baterie.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim starannym wyczyszczeniu ich wnęki oraz umyć dokładnie ręce w przypadku kontaktu z wyciekłym płynem.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, należy je wyjąć z zabawki przed ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- W zabawce nie należy stosować wymiennych baterii litowych. **OSTRZEŻENIE** nieodpowiednie użycie może skutkować niebezpiecznymi sytuacjami.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI
- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką, aby nie uszkodzić układu elektronicznego.
- Podczas dłuższych przerw, kiedy produkt nie jest używany, przechowywać go z dala od źródeł ciepła, w miejscu zabezpieczonym przed kurzem i wilgocią.

PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że produktu, po zakończeniu okresu użytkowania, nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz należy go oddać do punktu segregacji odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy w momencie zakupu nowego, podobnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/WE
Umieszczony na bateriach symbol przekreślonego kosza oznacza, że po ich wykorzystaniu nie wolno ich wyrzucać z innymi odpadami domowymi, lecz trzeba je oddać do punktu segregacji odpadów lub zwrócić do sprzedawcy w momencie zakupu nowych, podobnych baterii. Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe usuwanie produktu przez użytkownika ma szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje na temat systemów zbiórki.

chicco

12-36 m

Animal tablet

46 010601 100 000_2034

chicco

Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy
www.chicco.com

IT MANUALE ISTRUZIONI

Eta d'uso: 12-36m
Il gioco funziona con 2 pile tipo "AAA" da 1,5 Volt. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE
Per la sicurezza del tuo bambino. ⚠ **ATTENZIONE!**
- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO
Per attivare il gioco, è sufficiente spostare il cursore posto nella parte superiore del gioco dalla posizione 0 alla posizione I o II, a seconda del volume desiderato. Premendo uno dei 9 pulsanti, il bambino imparerà i versi degli animali e si divertirà con 30 effetti sonori e melodie.

Dopo 60 secondi di inattività il gioco entra in modalità stand-by, premere un qualsiasi pulsante per riprendere l'attività di gioco.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE
ATTENZIONE!
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alkaline, standard (carbone-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. **ATTENZIONE** l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age of use: 12-36m
This product runs on 2 x 1.5 volt "AAA" batteries. the batteries included with this product are for in-store test demonstration purposes only and must be replaced with new batteries after the product is purchased.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS
For the child's safety. ⚠ **WARNING!**
- Plastic bags and other components which are not part of the product (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part of the product be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not use this toy in any way not illustrated in the manual.

HOW TO USE THE TOY
To activate the toy, simply move the cursor at the top of the toy from 0 position to I or II position, depending on the desired volume. By pressing one of the 9 buttons, the child will learn animal sounds and have fun with 30 sound effects and tunes.

After 60 seconds of idle time, the toy enters stand-by mode; press any button to resume playing.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES
WARNING!
- Non-rechargeable batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries: loosen the screw in the cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the flat batteries and fit new ones, ensuring that the poles are in the right direction (as shown on the product), close the battery cover and tighten the screw.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for a correct product functioning.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove flat batteries from the product to prevent any possible liquid leaks from damaging it.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Remove the batteries from the product before disposal.
- Do not throw dead batteries into a fire; they must be disposed of through waste sorting.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- When using rechargeable batteries, remove them from the product before recharging and recharge only under the supervision of an adult.
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. **WARNING** improper use may create hazardous conditions.

CARE & MAINTENANCE
- Clean the toy using a soft dry cloth to avoid damaging the electrical circuit.
- When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.
The crossed-out bin symbol on the device indicates that at the end of its useful life, the product must be disposed of separately to domestic waste, by taking it to a separate collection point for electrical and electronic equipment or by giving it back to the retailer when purchasing a new equivalent device. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC
The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries to the appropriate collection facilities at the end of their life, in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge d'utilisation : 12-36m
Le jouet fonctionne avec 2 piles type AAA de 1,5 Volt. Les piles incluses dans le produit lors de l'achat sont uniquement fournies pour une démonstration en magasin et doivent être remplacées par des piles alcalines neuves immédiatement après l'achat.

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

ATTENTION
Pour la sécurité de votre enfant. ⚠ **ATTENTION !**
- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. Si tel est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
Pour activer le jeu, il suffit de déplacer le curseur situé dans la partie supérieure du jouet de la position 0 à la position I ou II en fonction du volume souhaité. En appuyant sur l'un des 9 boutons, l'enfant apprendra les cris des animaux et s'amusera avec 30 effets sonores et mélodies.

Après 60 secondes d'inactivité, le jeu passe en mode veille, appuyer sur n'importe quel bouton pour reprendre le jeu.

INTRODUCTION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES
ATTENTION !
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué uniquement par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, retirer le couvercle et enlever les piles usagées du compartiment des piles, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond.
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas laisser de piles ou d'outils à la portée des enfants.
- Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
- Toujours ôter les piles déchargées du produit pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide endommagent le produit.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Retirer les piles du jouet avant de le jeter.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
- Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pouvant diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les sortir du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles rechargeables au Lithium. **AVERTISSEMENT** une utilisation impropre pourrait générer des conditions de danger.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET
- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux et sec pour ne pas endommager le circuit électronique.
- Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.
Le symbole de la poubelle barrée d'une croix figurant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devant être traité séparément des déchets ménagers, doit être apporté à un centre de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques ou retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE
Le symbole de la poubelle barrée d'une croix figurant sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devant être traitées séparément des déchets ménagers, doivent être apportées à un centre de collecte sélective ou retournées au revendeur lors de l'achat de nouvelles piles rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des batteries, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les batteries sont composées. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 12-36m
Das Spielzeug funktioniert mit 2 Batterien AAA zu 1,5 Volt. Die beim Kauf des Produkts beiliegenden Batterien werden nur zur Vorführung im Geschäft bereitgestellt und müssen sofort nach dem Kauf durch neue Alkali-Batterien ersetzt werden.

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG
Zur Sicherheit Ihres Kindes. ⚠ **ACHTUNG!**
- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Bestandteile (z.B. Bänder, Befestigungselemente, usw.), die nicht Teil des Spielzeugs sind, entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr.
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.

FUNKTIONSWEISE DES SPIELZEUGS
Um das Spielzeug zu aktivieren, einfach den Cursor im Oberteil des Spielzeugs von 0 auf I oder II, je nach gewünschter Lautstärke, verschieben. Beim Drücken einer der 9 Tasten lernt das Kind die Tierstimmen und hat Spaß mit 30 Klangeffekten und Melodien.

Wenn das Spielzeug 60 Sekunden nicht benutzt wird, geht es automatisch auf Standby. Eine beliebige Taste drücken, um weiterzuspielen.

EINLEGEN UND/ODER AUSTAUSCHEN DER BATTERIEN
ACHTUNG!
- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Zum Austauschen der Batterien: Die Schraube des Batteriefachdeckels mit einem Schraubenzieher lösen, den Deckel abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, neue Batterien einsetzen (auf die angegebene Polarität achten!), den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen.
- Alkalibatterien vom gleichen oder einem gleichwertigen Typ wie die für den Betrieb dieses Produkts empfohlenen verwenden.
- Keine Alkali-, Standard- (Zink/Kohle) oder wiederaufladbaren (Nickel/Cadmium) Batterien miteinander kombinieren.
- Leere Batterien nicht mit neuen durcheinanderbringen.
- Die Batterien oder eventuelle Werkzeuge nicht in Reichweite von Kindern lassen.
- Die Batterieklemmen nicht kurzschließen.
- Die leeren Batterien des Produktes stets entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien stets herausnehmen, wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Entfernen Sie

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Gebruiksleeftijd: 12-36m
Het speeltje werkt met 2 "AAA" batterijen van 1,5 Volt. De inbegrepen batterijen zijn enkel bijgevoegd om in de winkel de werking van het product te testen en moeten worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen meteen na de aankoop.

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN
Voor de veiligheid van uw kind. ⚠ **WAARSCHUWING!**
- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder constant toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere wijze dan wordt aanbevolen.

WERKING VAN HET SPEELGOED
Om het speelgoed in te schakelen, verplaatst u de schuifschakelaar bovenaan het speelgoed van de stand 0 naar de stand I of II naargelang het gewenste volume. Door op een van de 9 toetsen te drukken, leert het kind de dierengeluiden kennen en het kan plezier maken met 30 geluidseffecten en melodieën.

Na 60 seconden niet gebruikt te zijn, gaat het speeltje over in stand-by. Druk op eender welke toets om weer met het speelgoed te spelen.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN
WAARSCHUWING!
- De batterijen mogen altijd uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen uit het product, teneinde te vermijden dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
- Verwijder de batterijen als het product lange tijd niet gebruikt wordt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afdankt.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden: ze kunnen ontploffen.
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
- Haal oplaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze oplaadt en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. **WAARSCHUWING** onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
- Reinig het speelgoed met een droge, zachte doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bewaar het artikel op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.
De gekruiste vuilnisbaksymbool van het apparaat geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur apart van het huishoudelijk afval behandeld moet worden, bij een gescheiden afvalinzamelcentrum voor elektrische en elektronische apparatuur afgeleverd moet worden of bij de aankoop van een nieuwe equivalente apparatuur aan de winkel geretourneerd moet worden. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG
Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat ze op het einde van de nuttige levensduur apart van het huishoudelijk afval moeten worden behandeld, ze moeten bij een gescheiden afvalinzamelcentrum worden afgeleverd of bij de aankoop van nieuwe equivalente herlaadbare en niet-herlaadbare batterijen worden geretourneerd. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία χρήσης: 12-36m
Το παιχνίδι λειτουργεί με 2 μπαταρίες AAA του 1,5 Volt. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο προϊόν κατά την αγορά παρέχονται μόνο για επίδειξη στο κατάστημα και πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες αμέσως μετά την αγορά.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Για την ασφάλεια του παιδιού σας. ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
Για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι, αρκεί να μετακινήσετε τον δρομέα στην άνω πλευρά του παιχνιδιού από τη θέση 0 στη θέση I ή II ανάλογα με την επιθυμητή ένταση. Πατώντας ένα από τα 9 κουμπιά, το παιδί θα μάθει τους ήχους των ζώων και θα διασκεδάσει με 30 ηχητικά εφέ και μελωδίες.

Μετά από 60 δευτερόλεπτα αδράνειας το παιχνίδι μπαίνει σε κατάσταση αναμονής, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να συνεχίσετε το παιχνίδι.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Ή/ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
ΠΡΟΣΟΧΗ!
- Η αντικατάσταση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
- Για να αντικαταστήσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα του καπακιού με ένα κατσαβίδι και βγάλτε τη θυρίδα, αφαιρέστε από τη θήκη τις άδειες μπαταρίες, τοποθετήστε τις καινούργιες μπαταρίες με προσοχή ώστε να τηρείται η σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο ίδιο το προϊόν), επανατοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεδειγμένο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο).
- Μην αναμιγνύετε άδειες με νέες μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απόρριψή του.
- Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις άδειες μπαταρίες, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Στη περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διέρρευσε.
- Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες: υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε και η επαναφόρτιση θα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λιθίου. **ΠΡΟΣΟΧΗ** Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κινδύνους.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα στεγνό πανί για να μην προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε χώρο που προστατεύεται από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στη συσκευή υποδηλώνει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να υποβληθεί σε επεξεργασία χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, πρέπει να παραδοθεί σε ένα κέντρο διαχωρισμένης αποκομιδής για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής κατά την αγορά νέου ισοδύναμου εξοπλισμού. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. . Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ
Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στις μπαταρίες δείχνει ότι, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, καθώς πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, πρέπει να παραδοθεί σε ξεχωριστό κέντρο διαχωρισμένης αποκομιδής ή να επιστραφεί στον πωλητή λιανικής όταν αγοράζετε ισοδύναμες καινούργιες επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλαθάκι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχει η μπαταρία: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμης ζωής τους, στα ειδικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μετέπειτα επεξεργασία και ανακύκλωσή τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των εξαντλημένων μπαταριών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής.

TR KULLANIM KILAVUZU

Kullanım yaşı: 12-36m
Bu oyuncak 2 x 1,5 volt "AAA" pille çalışır. Bu ürün içerisinde bulunan piller yalnızca mağaza içi test gösterimi amacıyla verilmiştir ve ürün satın alındıktan sonra yeni pillerle değiştirilmelidir.

LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR
Çocuğun güvenliği için. ⚠ **UYARI!**
- Ürünün parçası olmayan poşetler ve diğer bileşenler (ör. bağlar, bağlantı elemanları, vb.) kullanımdan önce çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasında görünür hasar olması durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Bu oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
- Oyuncağı kılavuzda gösterilmeyen hiçbir şekilde kullanmayınız.

OYUNCAĞIN KULLANIMI
Oyuncağı etkinleştirmek için, istenen ses seviyesine göre, oyuncağın üst kısmındaki göstergeyi 0 konumundan I veya II konumuna getirmeniz yeterlidir. 9 düğmeden birine basarak, çocuk hayvan seslerini öğrenir ve 30 ses efekti ve melodi ile eğlenir.

60 saniye boyunca kullanılmadığında, oyuncak bekleme moduna girer; oynamaya devam etmek için herhangi bir düğmeye basın.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ
UYARI!
- Şarj edilmeyen piller, yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Pilleri değiştirmek için: kapakta yer alan vidayı bir tornavida ile gevşetiniz ve kapağı açınız. Ardından, kutupların doğru yönde olduklarından emin olarak (ürün üzerinde gösterildiği şekilde), bitmiş olan pilleri çıkarıp yenilerini takınız, pil kapağını kapatınız ve vidayı sıkınız.
- Yalnızca aynı tipte alkali pilleri ya da bu ürünün doğru çalışması için önerilen pillerle eşdeğer tipteki pilleri kullanınız.
- Alkalin, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayınız.
- Yeni ve eski pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Pilleri ve aletleri daima çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Güç terminallerine kısa devre yaptırmayınız.
- Ürüne hasar verecek tüm olası sıvı sızıntılarını önlemek için, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürün, uzun süre boyunca kullanılmayacaksa pilleri daima çıkarınız.
- Ürünü bertaraf etmeden önce içerisindeki pilleri çıkarınız.
- Biten pilleri ateşe atmayınız; atık sınıflandırma yoluyla bertaraf edilmeleri gerekmektedir.
- Pillerin sıvı sızdırması durumunda, pil bölmesini temizlemeyi unutmadan pilleri hemen değiştiriniz; elleriniz bu sıvıyla temas ettiyse, ellerinizi iyice yıkayınız.
- Şarj edilmeyen tipteki pilleri şarj etmeye çalışmayınız: patlayabilirler.
- Oyuncağın çalışma özelliğini azaltabileceği için, şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.
- Şarj edilebilir piller kullanıldığında, bunları şarj etmeden önce üründen çıkarınız ve yalnızca bir yetişkinin gözetimi altında şarj ediniz.
- Bu ürün, değiştirilebilir lityum pillerle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. **DİKKAT** uygunsuz kullanım tehlikeli durumlar yaratabilir.

BAKIM VE ONARIM
- Elektrik devresine zarar vermemek için, oyuncağı kuru ve yumuşak bir bez kullanarak temizleyiniz.
- Kullanmadığınız zamanlarda, ürünü ısı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

BU ÜRÜN 2012/19/EU DİREKTİFİNE UYGUNDUR.
Cihazın üzerinde bulunan üstü çizili çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, ürünün elektrikli ve elektronik cihazlara yönelik ayrı bir toplama noktasına götürülmesi veya yeni bir eşdeğer cihaz satın alındığında satıcıya iade edilmesi yoluyla ev çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanırsa, geri dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir; bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BU ÜRÜN, 2006/66/EC AB DİREKTİFİNE UYGUNDUR
Pillerin üzerindeki üzeri çarpı işaretli çöp kutusu sembolü, pillerin hizmet ömürlerinin sonunda pillere yönelik ayrı bir atık bertaraf sahasına götürülerek veya benzer şarj edilebilir olan ya da olmayan piller aldığınızda, bayinize iade edilerek evsel atıklardan ayrı şekilde bertaraf edilmeleri gerektiğini gösterir. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün alt kısmına yazılan Hg, Cd, Pb kimyasal sembolleri, pillerin içerdiği madde tipini belirtir : Hg=Cıva, Cd=Kadmiyum, Pb=Kurşun. İşlemden geçirme ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerin kullanım ömrünü tamamladıktan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorumluluğu kullanıcıya aittir. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı olarak bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların önlenmesine ve ürünün yapıldığı malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olacaktır. Kullanıcının ürünü yasal olmayan yollarla elden çıkarması çevreye ve insan sağlığına zarar verecektir . Atık bertaraf hizmetleri ile ilgili ek bilgi için.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 12-36m
Іграшка працює від 2 батарейок типу «ААА» напругою 1,5 вольт. Батарейки, що входять у комплект при купівлі виробу, надаються лише для демонстрації роботи в пункті продажу та мають замінюватися новими лужними батарейками відразу після купівлі.

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
Для безпеки твоєї дитини. ⚠ **УВАГА!**
- Перед використанням зніміть і приберіть у недосяжні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять до складу іграшки (напр., шнури, деталі кріплення, тощо). Існує загроза удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу. У разі видимих пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Використання іграшки повинно відбуватися тільки під постійним наглядом дорослого.
- Не використовуйте іграшку способом, відмінним від передбаченого.

ФУНКЦІОНУВАННЯ ІГРАШКИ
Щоб увімкнути іграшку, достатньо перевести перемикач зверху на іграшці з положення 0 в положення I або II залежно від потрібного рівня гучності. Натискаючи одну з 9 кнопок, дитина вивчатиме голоси тварин та слухатиме 30 звукових ефектів та мелодій.

Іграшка автоматично переходить в режим очікування після 60 секунд бездіяльності. Натисніть будь-яку кнопку, щоб відновити роботу іграшки.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА/АБО ЗАМІНА БАТАРЕЙОК
УВАГА!
- Заміна батарейок завжди має виконуватись тільки дорослою особою.
- Процедура заміни батарейок: викруткою ослабте гвинт кришки, зніміть кришку, вийміть розряджені батарейки з батарейного відсіку, вставте нові батарейки, дотримуючись полярності (як вказано на виробі), встановіть на місце кришку і затягніть гвинт до упору.
- Використовуйте лужні батарейки такого самого типу або рівноцінні тим, які рекомендуються для цього виробу.
- Не змішуйте лужні батарейки зі стандартними (вугільно-цинковими) або перезаряджуваними акумуляторами (нікель-кадмієвими).
- Не змішуйте розряджені батарейки з новими.
- Не залишайте поблизу від дітей батарейки або інструменти для роботи з ними.
- Не замикайте накоротко затискачі живлення.
- Не забувайте виймати розряджені батарейки з виробу, щоб можливий витік з них рідини не пошкодив виріб.
- Якщо ви не плануєте користуватися виробом тривалий час, обов'язково вийміть з нього батарейки.
- Перед утилізацією іграшки не забудьте вийняти з неї батарейки.
- Не викидайте розряджені батарейки у вогонь або безпосередньо в оточуюче середовище, їх необхідно здавати у пункти роздільового збирання відходів.
- У разі витоку рідини з батарейок негайно замініть їх, очистивши батарейний відсік і вимивши руки, особливо в разі контакту з рідиною, що витекла.
- Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
- Не рекомендується використовувати перезаряджувані акумулятори, вони можуть скоротити термін служби іграшки.
- При використанні перезаряджуваних акумуляторів виймайте їх із іграшки перед підзарядкою. Підзарядка має виконуватися тільки під наглядом дорослої особи.
- Іграшка не призначена для роботи зі змінними літієвими батарейками. **УВАГА** неправильне використання може створити загрозу.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ
- Чистіть іграшку м'якою сухою серветкою, щоб не пошкодити електронну схему.
- Коли іграшка не використовується, зберігайте її подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу та вологи місці.

ДАНИЙ ВИРІБ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ДИРЕКТИВИ 2012/19/ЄС.
Символ перекресленого бака на виробі означає, що виріб після завершення строку його корисної експлуатації, оскільки він повинен утилізуватися окремо від побутових відходів, необхідно здати в пункт роздільного збору для електричної та електронної техніки або повернути продавцю в момент купівлі нового еквівалентного пристрою. Користувач несе відповідальність за здавання виробу наприкінці його терміну служби у спеціальні пункти зі збирання відходів. Роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації виробу, який відслужив свій термін, дружнім для довкілля способом, попереджає негативний вплив на оточуюче середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. . За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВІ ЄС 2006/66/CE
Символ перекресленого бака на батарейках означає, що їх після завершення строку корисної експлуатації, оскільки вони повинні утилізуватися окремо від побутових відходів, необхідно здати в пункт роздільного збору відходів або повернути продавцю в момент купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних або не перезаряджуваних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb, вказаний під знаком перекресленого бака, означає тип речовини, яка міститься у батарейці: Hg=Ртуть, Cd=Кадмій, Pb=Свинець. Користувач відповідає за передачу відпрацьованих батарейок відповідним організаціям по збиранню та сприянню повторній переробці. Належне роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить оточуючому середовищу та здоров'ю людини. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся у місцеву службу утилізації відходів або в магазин, де було придбано виріб.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Возраст: 12-36m
Игрушка работает от 2 батареек AAA 1,5 Вольт. Батарейки, вставленные в изделие в момент покупки, предназначены только для демонстрации в магазине и должны быть заменены на новые щелочные батарейки сразу же после покупки.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
В целях безопасности Вашего ребёнка. ⚠ **ВНИМАНИЕ!**
- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шнуры, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушения.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ
Чтобы включить игрушку, достаточно переместить переключатель, расположенный в верхней части игрушки, из положения OFF в положение I / II / III в зависимости от выбранного уровня громкости. Нажав одну из 9 кнопок, ребёнок выучит голоса животных, а 30 звуковых эффектов и мелодий будут развлекать малыша.

Игрушка устанавливается автоматически в режим ожидания через 60 секунд неиспользования. Нажмите любую кнопку, чтобы начать играть.

УСТАНОВКА И/ИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК
ВНИМАНИЕ!
- Замена батареек должна всегда выполняться взрослыми.
- Процедура по замене батареек: Отверткой ослабьте винт дверцы, снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и завинтите винт до упора.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) или аккумуляторными (никель-кадмиевыми).
- Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.
- Не оставляйте вблизи детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Не замыкайте накоротко клеммы питания.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батарейки.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, но выбрасывайте их в специальные контейнеры.
- В случае утечки жидкости из батареек немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки в случае контакта с вытекшей жидкостью.
- Не пытайтесь подзаряжать батарейки, не пригодные для этого: они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.
- Не предусмотрена работа данной игрушки с литиевыми батарейками. **ВНИМАНИЕ** неправильное использование может привести к возникновению опасной ситуации.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ
- Чистите игрушку мягкой сухой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- В период неиспользования храните игрушку вдали от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/EU.
Значок перечёркнутой мусорной корзины на приборе указывает на то, что в конце своего срока службы он должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов и сдан в центр раздельного сбора мусора для электрического и электронного оборудования либо передан продавцу в момент покупки нового аналогичного оборудования. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/CE
Значок перечёркнутой мусорной корзины на батарейках указывает на то, что в конце своего срока службы они должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. Их следует отнести в центр дифференцированного сбора мусора или возвратить в пункт продажи во время покупки новых равноценных аккумуляторных и обычных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора

SV BRUKSANVISNING

Användningsålder: 12-36m
Leksaken fungerar med 2 AAA-batterier på 1,5 Volt. Batterierna som medföljer produkten när du köper den är bara avsedda för demonstrationer på försäljningsstället och måste bytas ut med nya alkaliska batterier omedelbart efter köpet.

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING
För ditt barns säkerhet. ⚠ **VARNING!**
- Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästelement osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och förvara den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen person.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.

ANVÄNDNING AV LEKSAKEN
För att aktivera spelet, flytta helt enkelt skjutreglaget längst upp i spelet från position 0 till position I eller II, beroende på önskad volym. Genom att trycka på en av de 9 knapparna lär ditt barn sig olika djurljud tack vare 30 roliga ljudeffekter och melodier.

Efter 60 sekunders inaktivitet går spelet i vänteläge, tryck på valfri knapp för att fortsätta spelaktiviteten.

SÄTTA I OCH/ELLER BYTA BATTERIERNA
VARNING!
- Byte av batterier får endast göras av vuxen person.
- Gör följande för att byta batterierna: Skruva loss skruven på luckan med en skruvmejsel, ta av luckan och ta bort de urladdade batterierna. Sätt i de nya batterierna med polerna åt rätt håll (rätt håll anges på produkten), sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkts funktion.
- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) eller laddbara (nickel-kadmium) batterier.
- Blanda inte urladdade batterier med nya.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Kortslut inte batteriklämmorna.
- Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
- Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på länge.
- Ta bort batterierna från leksaken innan den kastas.
- Kasta inte gamla batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till avfallssortering.
- Om batterierna skulle läcka vätska ska de bytas ut omedelbart, rengör även batterifacket noga och tvätta händerna om de har kommit i kontakt med vätskan.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara: de kan explodera.
- Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge sämre effekt på leksaken.
- Vid användning av laddningsbara batterier, ta ur dem ur leksaken innan de laddas och ladda dem under tillsyn av en vuxen.
- Leksaken är inte gjord för att användas med utbytbara litiumbatterier. **VARNING** Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
- Rengör leksaken med en torr trasa så att den elektroniska kretsen inte skadas.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/EU.
Den överkorsade papperskorgssymbolen som visas på apparaten indikerar att produkten, i slutet av sin livslängd, måste kasseras separat från hushållsavfallet. Produkten måste det tas till ett separat insamlingscenter för elektrisk och elektronisk utrustning eller returneras till återförsäljaren när du köper en ny motsvarande utrustning. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EG
Symbolen med den överkorsade papperskorgen som visas på batterierna indikerar att de vid slutet av deras livslängd måste behandlas separat från hushållsavfallet och tas till ett separat insamlingscenter eller returneras till återförsäljaren när du köper laddbara batterier eller nya motsvarande batterier som inte kan laddas. Varje kemisk symbol Hg, Cd, Pb, placerad under den överkorsade soptunnan anger vilken typ av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, B=Bly. Användaren ansvarar för att uttjänta batterier lämnas in till lämpliga återvinningsstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallshantering gör att de uttjänta batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som batterierna består av. Olagligt bortskaffande av produkten från användarens sida orsakar miljö- och hälsoskador för människor. För mer detaljerad information om avfallshantering.

NO BRUKERVEILEDNING

Egnet alder: 12-36m
Leken fungerer med to batterier av typen AAA med 1,5 Volt. Batteriene inkluderte i produktet på kjøpstidspunktet leveres kun for demonstrasjon av produktet hos forhandleren og må skiftes ut med nye alkalinbatterier øyeblikkelig etter kjøpet.

LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR SENERE REFERANSE.

ADVARSLER
For å verne om ditt barns sikkerhet. ⚠ **ADVARSEL!**
- Eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke er del av leken (f.eks. snorer, festeelement, osv.) må fjernes før bruk og holdes utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelning.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Ved synlig skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Leken må kun benyttes når barnet holdes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales.

HVORDAN LEKEN FUNGERER
For å skru på leken, er det tilstrekkelig å flytte markøren på den øvre delen av leken fra stillingen 0 til stillingen I eller II, avhengig av ønsket volum. Ved å trykke på én av de 9 knappene lærer barnet dyrenes lyder og kan ha det gøy med 30 lydeffekter og melodier.

Leken skifter automatisk til Stand By etter 60 sekunders inaktivitet, trykk på en hvilken som helst knapp for å fortsette å leke.

INNFØRING OG/ELLER UTSKIFTING AV BATTERIENE
ADVARSEL!
- Batteriene må alltid kun skiftes ut av en voksen.
- For å skifte ut batteriene: løsne på skruen til dekselet med en skrutrekker, fjern dekselet, ta ut de utladede batteriene fra batterirommet, sett inn de nye batteriene, vær oppmerksom på å respektere polenes retning ved innføring (i henhold til indikasjonene på produktet), sett dekselet tilbake på plass og stram til skruen.
- Bruk alkaliske batterier som er like eller tilsvarer typen som anbefales for å få dette produktet til å fungere.
- Ikke bland alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) eller oppladbare batterier (nikkel-kadmium).
- Bland ikke utladde batterier med nye batterier.
- La ikke batterier eller eventuelle verktøy ligge innenfor barnas rekkevidde.
- Ikke la det oppstå kortslutning ved forsyningsklemmene.
- Fjern alltid utladede batterier fra produktet for å unngå at lekkasje av væske kan skade det.
- Batteriene må alltid fjernes dersom produktet ikke brukes over lenger tid.
- Fjern batteriene fra leken før den avfallsbehandles.
- De utladede batteriene må hverken brennes eller hives ut i naturen, men kildesorteres og avfallsbehandles.
- Ved lekkasje av væske må batteriene skiftes ut øyeblikkelig og rommet må gjøres rent, vask hendene godt dersom det har lekket væske fra batteriene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades: de kan eksplodere.
- En anbefaler ikke å benytte batterier som kan opplades, disse kan redusere lekens funksjon.
- Dersom det benyttes batterier som kan lades opp, må disse tas ut av spillet før de lades opp og oppladingen må skjer under oppsyn av en voksen.
- Leken er ikke beregnet på å virke med utskiftbare litiumbatteri. **ADVARSEL** uriktig bruk kan føre til at det oppstår farlige situasjoner.

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
- Gjør leken ren ved å bruke en tørr og myk klut for å ikke skade den elektroniske kretsen.
- Når produktet ikke benyttes må det oppbevares på en plass hvor det er beskyttet mot varmekilder, støv og fuktighet.

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVET 2012/19/UE.
Symbolet som viser en søppelkurv med et kryss over på apparatet angir at produktet, på slutten av dets levetid, må behandles separat fra vanlig husholdningsavfall, og må leveres inn ved en innsamlingsstasjon for elektriske og elektroniske apparat eller overleveres til forhandleren når et tilsvarende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVET 2006/66/CE
Symbolet som viser er kurv med kryss over på batteriene indikerer at disse, ved avsluttet driftstid, må behandles adskilt fra husholdningsavfall, og må leveres inn ved et senter for kildesortering eller overleveres forhandleren i det øyeblikket en kjøper nye oppladbare eller ikke oppladbare batterier. De eventuelle kjemiske symbolene Hg, Cd, Pb, under søppelkurvsymbolet som er krysset over indikerer hvilke stoffer som finnes i batteriet: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Det er brukerens ansvar å levere inn batteriene til et egnet senter for kildesortering for avfallsbehandling og resirkulering etter avsluttet levetid. Riktig kildesortering som fører til at batteriene senere gjenvinnes, brytes ned eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og personers helse og bidrar til gjenvinning av materialene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig avfallsbehandling av produktet fra brukerens side vil føre til miljøforurensning og skader på helsen til personene. For mer detaljert informasjon med hensyn til systemene for innsamling.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade de uso: 12-36m
O brinquedo funciona com 2 pilhas tipo "AAA" de 1,5 Volt. As pilhas incluídas no produto no momento da compra são fornecidas apenas para a demonstração no ponto de venda e devem sere substituída com pilhas alcalinas novas após a compra.

ATENÇÃO! LER AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO. SEGUI-LAS CORRETAMENTE E MANTÊ-LAS COMO FUTURA REFERÊNCIA.

ADVERTÊNCIAS
Para a segurança do bebê. ⚠ **ATENÇÃO!**
- Remova eventuais sacos plásticos e todos os elementos que não fazem parte do brinquedo (p.ex.: elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos visíveis, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não use o brinquedo de modo diferente ao recomendado. ATENÇÃO! Não use perto do ouvido! Um uso incorreto pode causar danos auditivos.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO
Para ativar o brinquedo, simplesmente mova o cursor localizado na parte superior do brinquedo da posição 0 para a posição I ou III, dependendo do volume desejado. Ao pressionar um dos 9 botões, a criança aprenderá os sons dos animais e se divertirá com 30 efeitos sonoros e melodias.

Após 60 segundos sem usar o brinquedo entra no modo de espera, pressione um botão qualquer para retomar a atividade do brinquedo.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DE PILHAS
ATENÇÃO!
- A substituição de pilhas deve ser sempre feita por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas, abra a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto), coloque a tampa de novo e aperte até fim o parafuso.
- Use pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Não coloque os contatos elétricos em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que vazamentos possam danificar o produto.
- Retire sempre as pilhas em caso de inatividade prolongada do produto.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-lo.
- Não jogue as pilhas descarregadas no fogo nem as deixe no meio ambiente, mas descarte-as fazendo a coleta seletiva.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e lavar cuidadosamente as mãos, em caso de contato com o líquido derramado.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis: Risco de explosão.
- Não é aconselhável usar pilhas recarregáveis, pois podem prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
- Caso utilize pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregá-las, a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.
- O brinquedo não é fabricado para funcionar com pilhas diferentes das de Lítio. **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar situações de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- Limpe o brinquedo com pano macio e seco para não danificar o circuito eletrônico.
- Durante as pausas de uso, guarde o produto em lugar protegido de fontes de calor, pó e umidade.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETRIZ 2012/19/UE.
O símbolo da lixeira marcada com um X mostrado no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil deve ser tratado separadamente dos resíduos domésticos, deve ser entregue em um centro de coleta seletiva para equipamentos elétricos e eletrônicos ou devolvido ao revendedor no momento da compra de um novo equipamento equivalente. O usuário é responsável pela entrega do aparelho aos órgãos de coleta apropriados ao final da sua vida útil. A coleta seletiva apropriada para o posterior encaminhamento do aparelho para reciclagem, tratamento e eliminação correta contribui para evitar possíveis danos ao ambiente e à saúde, além de facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas, inerentes aos sistemas de coleta disponíveis, dirija-se ao serviço local de descarte de resíduos, ou ao estabelecimento no qual a compra foi efetuada.

ESTE PRODUTO ESTÁ DE ACORDO COM A DIRETRIZ UE 2006/66/CE
O símbolo da lixeira marcada com um X mostrado nas pilhas indica que as mesmas, no final da sua vida útil, devem ser tratadas separadamente dos resíduos domésticos, devem ser entregues em um centro de coleta seletiva ou devolvidas ao revendedor no momento da compra de pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, visível sob a lixeira marcada com um X, indica o tipo de substância contida na pilha: pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto, feita pelo usuário, provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas, inerentes aos sistemas de coleta

AR دليل الاستعمال

عمر الاستخدام: 12-36m
هذه اللعبة تعمل بعدد 2 بطارية "AAA" بجهد 1.5 فلط. البطاريات المدمجة بهذا المنتج مخصصة فقط لأغراض العرض التجريبي داخل المتجر ويجب استبدالها ببطاريات جديدة بعد شراء المنتج.

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذيرات
لسلامة طفلك. ⚠ تحذير!
- يجب إزالة الأكياس البلاستيكية والمكونات الأخرى التي لا تمثل جزءًا من المنتج (كالأربطة وأدوات التثبيت، إلخ) وذلك قبل الاستخدام وحفظها بعيدًا عن متناول الأطفال. خطر الخنق وخطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل. في حالة تعرض أي من أجزاء المنتج لأضرار واضحة، يتوجب الامتناع عن استعماله وحفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ينبغي استخدام هذه اللعبة تحت إشراف أحد البالغين.
- تجنب استخدام اللعبة بطريقة أخرى غير الطرق الموضحة بالدليل.

طريقة استخدام اللعبة
لتنشيط اللعبة، ما عليك سوى تحريك المؤشر الموجود بأعلى اللعبة من الوضع 0 إلى الوضع I أو الوضع II، حسب مستوى الصوت المرغوب. من خلال الضغط على أحد الأزرار التسعة، سيتعلم الطفل أصوات الحيوانات وسيتسلى برفقة 30 مؤثر صوتي ونغمة.

بعد 60 ثانية من عدم الاستخدام، تنتقل اللعبة إلى وضع الاستعداد. اضغط على أي زر لمواصلة اللعب.

تركيب و/أو تغيير البطاريات
تحذير!
- يقتصر استبدال البطاريات غير القابلة للشحن على البالغين فقط.
- لتغيير البطاريات: قم بفك البرغي الموجود في الغطاء باستخدام مفك وافتح الغطاء. بعد ذلك أزل البطاريات الفارغة واستبدلها ببطاريات جديدة، مع التأكد من توصيل الأقطاب بالطريقة الصحيحة (كما هو موضح على المنتج)، أغلق غطاء مبيت البطارية وأحكم ربط البراغي.
- اقتصر على استخدام بطاريات قلوية من نفس النوع أو بطاريات مكافئة للنوع الموصى به وذلك لضمان التشغيل الصحيح للمنتج.
- لا تخلط البطاريات القلوية مع البطاريات القياسية (الكربون والزنك) أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن (نيكل كادميوم).
- لا تقم أبدا بخلط بطاريات جديدة وقديمة.
- احرص دائمًا على حفظ البطاريات والأدوات بعيدًا عن متناول الأطفال..
- تجنب تعرض أطراف التوصيل لقفلة كهربائية.
- احرص دائمًا على إزالة البطاريات الفارغة من المنتج لتجنب تسرب أي سوائل محتملة قد تتلف المنتج.
- احرص دائما على إزالة البطاريات من المنتج عند عدم استخدامه لفترة طويلة.
- اخلع البطاريات من المنتج قبل التخلص منه.
- لا تلق البطاريات الفارغة في النار، يجب التخلص منها لدى جهة فرز المهملات.
- في حالة تسرب سائل من البطاريات، استبدلها في الحال، وتأكد من نظافة حجرة البطاريات، واغسل يديك جيداً في حالة تعرضهما لملامسة السائل.
- لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن: فقد تنفجر.
- لا ينصح باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن، فقد يؤدي ذلك إلى تقليل كفاءة اللعبة.
- في حالة استخدام بطاريات قابلة لإعادة الشحن، أخرجها من المنتج قبل إعادة شحنها، ولا تقم بشحنها إلى تحت إشراف شخص بالغ.
- هذا المنتج غير مصمم للاستخدام مع بطاريات الليثيوم القابلة للاستبدال. تحذير قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى مواقف خطرة.

العناية والصيانة
- قم بتنظيف اللعبة باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة لتجنب تلف الدائرة الكهربائية.
- في حالة عدم الاستخدام، يتم تخزين المنتج في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي EU/2012/19.
رمز سلة المهملات المشطوب على الجهاز يشير إلى أنه في نهاية العمر الافتراضي للمنتج، يجب التخلص منه بشكل منفصل عن المخلفات المنزلية، من خلال أخذه إلى مركز تجميع منفصل للأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو من خلال إرجاعه إلى بائع التجزئة عند شراء جهاز جديد مكافئ. المستخدم مسئول عن تسليم الجهاز في نهاية فترة صلاحيته إلى أماكن التجميع المناسبة. في حالة جمع الجهاز الغير مرغوب بطريقة صحيحة كمخلفات منفصلة، فإنه يمكن إعادة تدويره ومعالجته والتعامل معه بشكل لا يضر بالبيئة، فهذا يعمل على تجنب الآثار السلبية على البيئة والصحة، ويساعد على إعادة الاستفادة من الخامات المكون منها المنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول أنظمة التجميع المتاحة، توجه للمركز المحلي الخاص بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز.

هذا المنتج مطابق لمواصفة الاتحاد الأوروبي 2006/66/EC
يوضح رمز سلة المهملات المشطوب على البطاريات إلى أن أنها في نهاية فترة صلاحيتها، ويجب التخلص منها بشكل منفصل عن القمامة المنزلية، إما من خلال أخذها إلى مركز منفصل للتخلص من البطاريات أو من خلال إرجاعها إلى الموزع عند شراء بطاريات مشابهة قابلة لإعادة الشحن أو غير قابلة لإعادة الشحن. الرموز الكيميائية Hg و Cd و Pb المطبوعة أسفل رمز سلة المهملات ذات العجلات المشطوب، يشير إلى نوع المادة الموجودة بالبطاريات: Hg=زئبق، Cd=كادميوم، Pb=رصاص. المستخدم هو المسؤول عن نقل البطاريات إلى أحد مراكز تجميع النفايات عند انتهاء عمرها الافتراضي وذلك لتسهيل معالجتها وإعادة تدويرها. التخلص من المنتج القديم بطريقة سليمة وبشكل منفصل سوف يساهم في الوقاية من وقوع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الأفراد فضلا عن إعادة تدوير خامات تصنيع المنتج والاستفادة منها. قيام المستخدم بالتخلص من المنتج بطريقة غير قانونية يعرض البيئة وصحة الأفراد للضرر. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول خدمات التخلص من المهملات.